

15570/14

(OR. en)

PRESSE 583  
PR CO 57

## MITTEILUNG AN DIE PRESSE

3345. Tagung des Rates

### Wirtschaft und Finanzen

### Haushalt

Brüssel, 14. November 2014

Präsident **Enrico Zanetti**  
Staatssekretär Italiens für Wirtschaft und Finanzen

# P R E S S E

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRÜSSEL Tel.: +32 (0)2 281 5394 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/press>

15570/14

1  
DE

## **Wichtigste Ergebnisse der Ratstagung**

*Der Rat hat heute eine ausführliche Aussprache geführt, um im Hinblick auf eine Einigung mit dem Europäischen Parlament über den Haushaltsplan der EU zu einem gemeinsamen Standpunkt zum Paket der Berichtigungshaushaltspläne 2014 zu gelangen.*

*Die Beratungen waren konstruktiv, und bei verschiedenen Aspekten des Pakets wurden Fortschritte erzielt.*

*Die Arbeiten werden während des Wochenendes fortgesetzt.*

*"Ich bin zuversichtlich, dass alle beteiligten Parteien einen konstruktiven Beitrag leisten werden, damit eine Einigung erzielt werden kann", so der Präsident des Rates, Staatssekretär Zanetti.*

## INHALT<sup>1</sup>

**TEILNEHMER** ..... 4

### **ERÖRTERTE PUNKTE**

Sitzung des Vermittlungsausschusses mit dem Europäischen Parlament..... 6

### **SONSTIGE ANGENOMMENE PUNKTE**

*keine*

- <sup>1</sup>
- Sofern Erklärungen, Schlussfolgerungen oder Entschlüsse vom Rat förmlich angenommen wurden, ist dies in der Überschrift des jeweiligen Punktes angegeben und der Text in Anführungszeichen gesetzt.
  - Dokumente, bei denen die Dokumentennummer im Text angegeben ist, können auf der Website des Rates <http://www.consilium.europa.eu> eingesehen werden.
  - Rechtsakte, zu denen der Öffentlichkeit zugängliche Erklärungen für das Ratsprotokoll vorliegen, sind durch \* gekennzeichnet; diese Erklärungen können auf der genannten Website des Rates abgerufen werden oder sind beim Pressedienst erhältlich.

**TEILNEHMER****Belgien:**

Hervé JAMAR

Minister für Haushalt, zuständig für die staatliche Lotterie

**Bulgarien:**

Dimitar TZANTCHEV

Ständiger Vertreter

**Tschechische Republik:**

Jan GREGOR

Stellvertretender Minister der Finanzen

**Dänemark:**

Bjarne CORYDON

Minister der Finanzen

**Deutschland:**

Steffen KAMPETER

Parlamentarischer Staatssekretär beim Bundesminister der Finanzen

**Estland:**

Matti MAASIKAS

Ständiger Vertreter

**Irland:**

Simon HARRIS

Staatsminister im Ministerium der Finanzen und den Ministerien für öffentliche Ausgaben und Reformen sowie im Amt des Premierministers (Taoiseach) mit besonderer Zuständigkeit für das Amt für öffentliche Arbeiten, das öffentliche Beschaffungswesen und internationale Bankangelegenheiten, einschließlich IFSC

**Griechenland:**

Emmanouil MAMATZAKIS

Generalsekretär für Steuerpolitik

**Spanien:**

Alfonso DASTIS QUECEDO

Ständiger Vertreter

**Frankreich:**

Pierre SELLAL

Ständiger Vertreter

**Kroatien:**

Mato ŠKRABALO

Ständiger Vertreter

**Italien:**

Enrico ZANETTI

Staatssekretär für Wirtschaft und Finanzen

**Zypern:**

Kornelios KORNELIOU

Ständiger Vertreter

**Lettland:**

Ilze JUHANSONE

Ständige Vertreterin

**Litauen:**

Algimantas RIMKŪNAS

Stellvertretender Minister der Finanzen

**Luxemburg:**

Christian BRAUN

Ständiger Vertreter

**Ungarn:**

Péter Benő BANAI

Staatssekretär für öffentliche Finanzen, Ministerium für nationale Wirtschaft

**Malta:**

Marlene BONNICI

Ständige Vertreterin

**Niederlande:**

Jeroen DIJSSELBLOEM

Minister der Finanzen

**Österreich:**

Walter GRAHAMMER

Ständiger Vertreter

**Polen:**

Artur RADZIWIŁŁ

Unterstaatssekretär, Ministerium der Finanzen

**Portugal:**

Domingos FEZAS VITAL

Ständiger Vertreter

15570/14

**Rumänien:**

Mihnea MOTOC

Ständiger Vertreter

**Slowenien:**

Rado GENORIO

Ständiger Vertreter

**Slowakei:**

Vazil HUDÁK

Staatssekretär, Ministerium der Finanzen

**Finnland:**

Lenita TOIVAKKA

Ministerin für europäische Angelegenheiten und Außenhandel

**Schweden:**

Max ELGER

Staatssekretär, Ministerium der Finanzen

**Vereinigtes Königreich:**

David GAUKE

Financial Secretary, Schatzamt

---

**Kommission:**

Frau Kristalina GEORGIEVA

Vizepräsidentin

## **ERÖRTERTE PUNKTE**

### **Sitzung des Vermittlungsausschusses mit dem Europäischen Parlament**

Der Rat und das Europäische Parlament waren sich darin einig, dass weitere Anstrengungen erforderlich sind, um eine für alle Seiten zufriedenstellende Gesamtkompromisslösung für den EU-Haushaltsplan 2015 und einige Berichtigungen zum Haushaltsplan 2014 zu finden. Daher wurden die Gespräche ausgesetzt, damit der italienische Vorsitz weiter hieran arbeiten kann. Der Vermittlungsausschuss nimmt seine Beratungen am 17. November um 16.00 Uhr wieder auf. Die dreiwöchige Vermittlungsfrist läuft am selben Tag um 24.00 Uhr ab. Wird bis zu diesem Zeitpunkt keine Einigung erzielt, so wird die Kommission einen neuen Haushaltsplanentwurf vorlegen müssen.

Der Vermittlungsausschuss setzt sich aus den 28 Mitgliedern des Rates und der gleichen Zahl von Mitgliedern des Europäischen Parlaments zusammen.

**SONSTIGE ANGENOMMENE PUNKTE**

keine

---